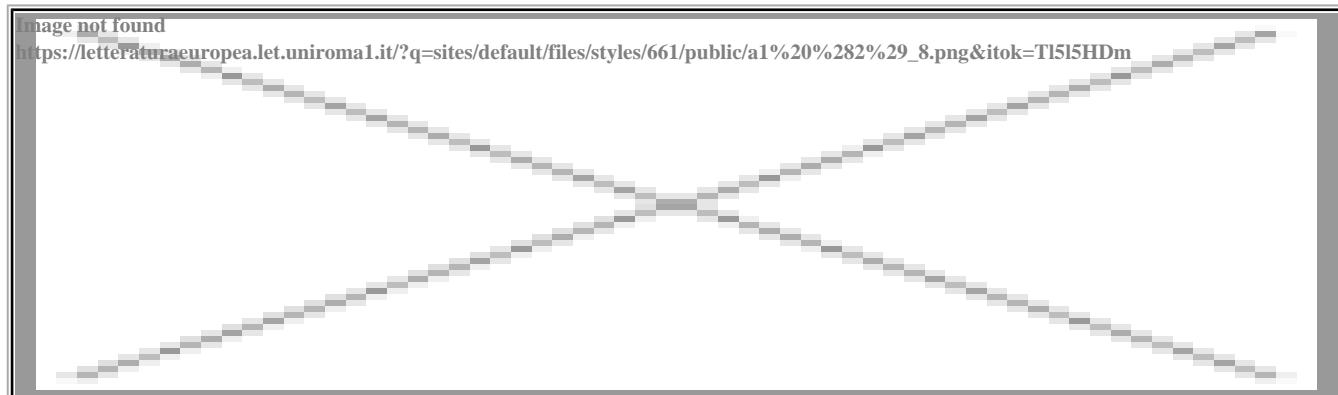


Home > BERNART DE VENTADORN > EDIZIONE > Be·m cuidei de chantar sofrir > Tradizione manoscritta > CANZONIERE a<sup>1</sup> > Edizione diplomatica

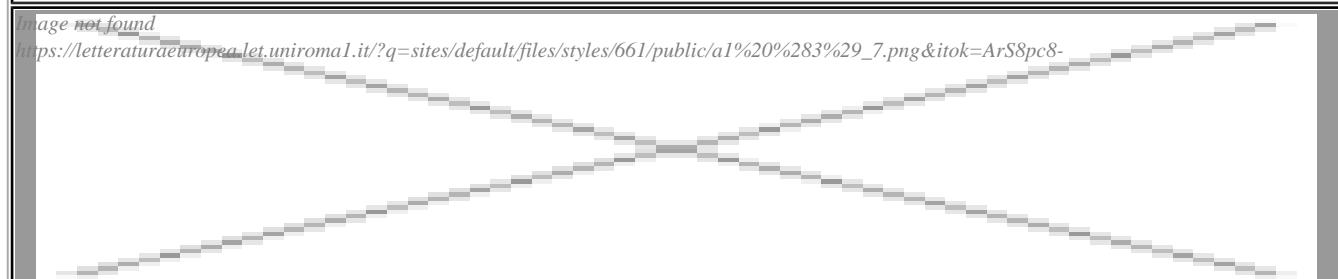
## Edizione diplomatica



bernartz del uentador.

Bem cugei de chantar suffrir. iosta s(u)[1]i el douz temps suau. maser  
pos neguns no sesiau. e pretz e donar uei murir. non puesc  
mudar non prenga cura. dun uers nouel a la freidura. qe conortz  
er als autresentre lor. e couen ben pos mi uai ben damor. caia  
meilhor solatz a tota gen.

[1] Il copista scrive inizialmente *sai*, poi espunge *a* e corregge con *u*.



Do(m)na uas cal qe part em uir. ab uos remainh. (et) ab uos uau. (et)  
sapchas qe de uos me lau. assatz mais qieu non sai grazir. ben  
conosc qe mos p(re)tz meillura. p(er) la uostra bonauentura. e car uos  
plac qem fezes tan donor. loior qem detz em baizan uostra amor.  
del plus sius platz prennetz esgarden.

Image not found

[https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%284%29\\_8.png&itok=pYFqg6Xz](https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%284%29_8.png&itok=pYFqg6Xz)

Amors aissim faitz trasaillir. del ioi queu ai no(n)[2] uei ni au. no sai  
qe eu dic ni qe fau. cen uez entreblit pel consir. queu degrauer  
(c)[3]enemesura. si mai adoncs mas pauc mi dura. talre direm torna  
iois en error. pero ben (s)[4]ai que cent ues es damor. com cama ben  
non a gaire de sen.

[2] Il copista scrive inizialmente *nou*, poi espunge *u* e corregge con *n*.

[3] Il copista scrive inizialmente *senemesura*, poi espunge *s* e corregge in interlinea con *c*.

[4] Il copista scrive inizialmente *fai*, poi espunge *f* e corregge con *s*.

Image not found

[https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%285%29\\_8.png&itok=PtqfG2LJ](https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%285%29_8.png&itok=PtqfG2LJ)

Greu en sabrai mon meils chauzir. si (s)[5]as bellas faissons mentau.  
qe ren mos lauzars nom a bau. a sa gran beautat. essernir res mais  
nomen de sasegura. pos tant es douze fine pura. grant paor ai  
cazesmes sa ualor. e lauzen gier uolon mon dan damor. e dirai  
len mout lieu aziramen.

[5] Il copista scrive inizialmente *fas*, poi espunge *f* e corregge con *s*.

Image not found

[https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%286%29\\_8.png&itok=ck8LXPML](https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%286%29_8.png&itok=ck8LXPML)

Doncs li d(e)[6]urieu ben seruir. pos uei q(ue) ten guerra nom ual.  
qe sap lauze(n)giers en auc mal. greu me poiria damour iauzir  
per lieis es razos (et) mezura qieu serua tota creatura. neus lene  
mic deu appellar segnior cab ge(n)t parlar conquier hom miels  
damour. tot lo peior ad obs de ben uolen.

[6] Aggiunta successivamente dal copista.

Image not found

[https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%287%29\\_7.png&itok=b8q1jxMi](https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/a1%20%287%29_7.png&itok=b8q1jxMi)

Amours cil qe uos uolon delir. son enoios edesseiau. e sius deschanto(n)  
men qe cau nols pot hom miels en uilanir. ben conosc a lur  
par ladura qil teinho(n)[7] mal contra natura. (ci)[8]st an p(er)dut  
uergoinha (et) paor. partit de dieu tot pel sordei damour. (et)  
ieu soi fals si mais ab lur conten.

[7] Aggiunta in interlinea.

[8] Il copista scrive inizialmente *ast*, poi espunge *a* e corregge con *ci*.

- letto 486 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatica-2124>